



## Europass Curriculum Vitae



### Informata personale

Emër Mbiemër

**Olena Mykhaylenko-Zoto**

Adresa

Fakulteti i Gjuhëve të huaja

E-mail

[olena.zoto@unitir.edu.al](mailto:olena.zoto@unitir.edu.al)

Punësimi aktual / Fusha e angazhimit

Lektore e Gjuhës dhe Letërsisë Ruse  
Kërkimi shkencor dhe mësimdhënia

Karriera akademike

Data

1. Shkurt 2015 – dhe në vazhdim
2. Tetor 2008 - Shkurt 2015
3. Shtator 1994 - Shtator 1996

Pozicioni

1. Pedagoge e Gjuhës dhe Letërsisë Ruse
2. Pedagoge e jashtme e Gjuhës dhe Letërsisë Ruse
3. Pedagoge e Gjuhës dhe Letërsisë ukrainase

Aktivitetet kryesore dhe përgjegjësitë

1. Mësimdhënie, Kërkime Shkencore
2. Mësimdhënie, Kërkime Shkencore
3. Mësimdhënie, Kërkime Shkencore

Emrat dhe adresat e punëdhënësve

1. Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhëve Sllave e Ballkanike, Dega e gjuhës ruse
2. Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhëve Sllave e Ballkanike, Dega e gjuhës ruse.
3. Universiteti Kombëtar Politeknik i Lviv, Ukrainë

<b>Arsimi dhe Trajnimi</b> Datat	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shtator 2017 dhe në fakt aspirante në Shkollën Doktorale.</li> <li>2. 23.09.2014 - 28.09.2014 - Kurs trajnimi</li> <li>3. Maj 2009 - Qershor 2009 - Kurs trajnimi</li> <li>4. Shtator 2004- Korrik 2009 - Pedagoge e Gjuhës dhe Letërsisë Ruse.</li> <li>5. Mars1996- Tetor1996- Kurs programor për mësimin e Gjuhës dhe Kulturës Greke</li> <li>6. Shtator 1991 - Korrik 1994 - Pedagoge e gjuhës dhe letërsisë ukrainase dhe ruse</li> </ol>
Titujt e kualifikimit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Certifikatë e zhvillimit profesional</li> <li>2. Certifikatë e zhvillimit profesional</li> <li>3. Master</li> <li>4. Certifikatë e kursit të Programit për mësimin e gjuhës dhe kulturës greke</li> <li>5. Specialist</li> </ol>
Lëndët kryesore	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Metodatat e mësimin të gjuhës ruse si gjuhë e përparme</li> <li>2. Metodatat dhe teknologjitë e mësimdhënies ruse si gjuhë e huaj</li> <li>3. Gjuha dhe Letërsia Ruse</li> <li>4. Mësimdhënia e gjuhës dhe kulturës greke</li> <li>5. Gjuha ukrainase dhe ruse, histori, letërsi</li> </ol>
Lloji dhe emri i institucionit arsimor dhe trajnues	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Universiteti Kombëtar Odessa I.I.Mehnikov, Ukrainë</li> <li>2. Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhës Ruse</li> <li>3. Universiteti Kombëtar Odessa I.I. Mehnikov, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhës Ruse</li> <li>4. Universiteti Kombëtar Odessa I.I. Mehnikov, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhës Ruse</li> <li>5. Universiteti Kombëtar dhe Kapodistrian i Athinës</li> <li>6. Universiteti Ivan Franko, Drogobych, Ukrainë</li> </ol>
<b>Aftësitë dhe kompetencat personale</b>	
Gjuha amtare	Ruse
Gjuhët e huaja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shqip- shumë mire</li> <li>2. Anglisht - shumë mire</li> <li>3. Greqisht- shumë mire</li> <li>4. Ukrainisht- shumë mirë</li> </ol>
Aftësitë dhe kompetencat sociale, organizative	Aftësi shoqërore, bashkëpunuese, shumë të mira, etj.

Aftësitë dhe kompetencat kompjuterike	Përdorim shumë i mirë i Word, Excel, Power Pointit, Internetit
Aftësi artistike dhe të tjera	Shkrim, lexim, sport, muzikë etj.
Patentë	Class B
<b>Informacion shtesë</b>	
<b>Shtojcat</b>	

### Pjesëmarrja në konferenca kombëtare dhe ndërkombëtare:

- Dhjetor 2015** “*Заимствованная лексика в русском языке после 90-х годов. (С исторической точки зрения).*”, Konferenca e katërt ndërkombëtare, “Dialogu midis gjuhëve, kulturave dhe qytetërimeve ballkanike”, 11 Dhjetor 2015, Tiranë.
- Dhjetor 2017** “*Работа с учебником как системообразующий фактор овладения иностранными учащимися иноязычной речью*”, Seminar Ndërkombëtar Shkencor dhe Praktik "Inovacionet dhe traditat në trajnimin gjuhësor të studentëve”, 14 dhjetor 2017, Kharkov, Ukrainë
- Dhjetor 2017** “*Решение познавательных задач в ходе овладения студентами-иностранцами русской речью*”, Seminar Ndërkombëtar Shkencor dhe Praktik, "Inovacionet dhe traditat në trajnimin gjuhësor të studentëve”, 14 dhjetor 2017, Kharkov, Ukrainë
- Prill 2018** “*Некоторые средства выражения адмиративной модальности и способы ее сохранения в переводе (на материале албанского и русского языков)*”, Konferenca shkencore ndërkombëtare "Gjuhë në hapësirat e ndryshme gjuhësore", 19-20 prill 2018, Odessa, Ukrainë.
- Tetor 2018** “*Способы различения паронимов, обусловленных лексическими заимствованиями*” Konferenca shkencore ndërkombëtare. Odessa, Ukrainë.
- Mars 2019** "О расширении сферы синтаксической безличности в современном русском языке" , Kongresi ndërkombëtar i gjuhës turke dhe studimeve rajonale, 28-30 Mars 2019, Tiranë.
- Tetor 2019** "Использование паронимии в процессе обучения русскому языку" Konferenca shkencore ndërkombëtare "Hapësira humanitare e qytetit dhe rajonit"; 16-17 tetor 2019, Odessa, Ukrainë.
- Nentor 2019** "Семантический и словообразовательный анализ русских паронимов терматологического статуса", Konferenca shkencore ndërkombëtare "Nga origjina tek studimet ruse të shekullit XXI". Universiteti Shtetëror Transnistrian “T.G.Shevchenko”, 29 nentor 2019.  
**Tetor 2020** "Рече-поведенческие ситуации со сценариями преднамеренной паронимии в русском лингвокультурном пространстве". Konferencë shkencore ukrainase "Traditat dhe inovacioni në gjuhësinë e shekullit të 21-të. Kharkov, Ukrainë

## **Publikimet shkencore në revistat shkencore kombëtare dhe ndërkombëtare:**

**2018** Revista "Mova" № 30 "Явление паронимии как исследовательская проблема" Odessa, Ukrainë. ISSN 2307-4558, ISSN 2414-9489

**2019** Revista "Mova" № 31 "Лингвокультурологические основы функционирования паронимов в русском языке" Odessa, Ukrainë. ISSN 2307-4558, ISSN 2414-9489

**2019** Revista "Mova" № 32 "Принципы дифференциации паронимов в текстах разных стилей" Odessa, Ukrainë. ISSN 2307-4558, ISSN 2414-9489

**Maj 2019** "Revista "Komunikimi ndërkombëtar i kulturave" (çështje aktuale të mësimin të të huajve). "Оптимизация подходов к изучению паронимов в текстах разных стилей" Odessa, Ukrainë. ISBN 978-617-689-324-0

**2019** Shkolla Gjuhësore Odessa 2019 "Vendi i paronimisë në paradigmen gjuhësore" . ISBN 978-966-2070-90-3. Monografi kolektive (f. 72-81)

**2019** Universiteti Kombëtar Odesa Mechnikov 2019 "Optimizimi i qasjeve për studimin e paronimeve në tekste të stileve të ndryshme". ISBN 978-617-689-324-0

**2020** Revista shkencore "Mova" "Рече-поведенческие ситуации со сценариями преднамеренной паронимии в русском лингвокультурном пространстве". Kiev, Ukrainë. ISSN 2522-493X; 2522-4948

**2020** Shkolla Gjuhësore Odessa "Рече-поведенческие ситуации со сценариями непреднамеренной паронимической ошибки в русском лингвокультурном пространстве". Monografi kolektive (f.104-114)

**2020** Revista "Annali d` italia" №12, vol.2 "Unintentional paronymy due to an error in the russian linguocultural space". (Непреднамеренная паронимия по причине ошибки в русском лингвокультурном пространстве). ISSN 3572-2436

**2020** Revistë "Vestnik" "Преднамеренная паронимия в русской лингвокультуре" Kharkov, Ukrainë ISSN 2227-1864

**2020** Revista shkencore ndërkombëtare, Krakov, Poloni "*Speech-behavioral situations of paronymic slip of the tongue in the Russian linguoculture*".ISSN 3547-2340

**2020** Revistë shkencore Studime ruse dhe modernitet. Rzeszow. Polonia, "*Speech-behavioral tactics of unintentional and deliberate paronymy in the Russian linguocultural space* "

1. Odesa Mechnikov National University 2019 "*Optimization of approaches to the study of paronyms in texts of different styles*"
2. Odessa Linguistic School 2020 "*Speech-behavioral situations with scenarios of an unintentional paronymic error in the Russian linguocultural space*"
3. Scientific journal Language and culture Kiev, Ukraine , 2020 "*Speech-behavioral situations with scenarios of deliberate paronymic error in the Russian linguocultural space*"
4. Scientific journal , 2020, Kharkov, Ukraine "*Intentional paronymy in Russian linguoculture*"